



Fiche technique

M-Bus-Affichage á distance DR 60

ista swiss ag • Zofingerstrasse 61
4665 Oftringen • www.ista-swiss.ch

ista
Switch to Smart

L'affichage à distance M-Bus DR60 convient aux installations M-Bus comprenant jusqu'à 60 compteurs de consommation.

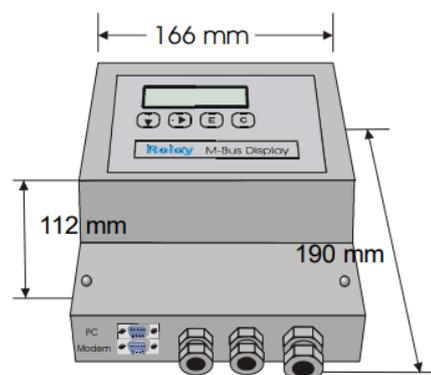
L'affichage à distance M-Bus peut être utilisé sur place sans autres outils grâce au clavier et à l'écran LCD. Lors de l'installation, tous les compteurs avec protocole M-Bus selon EN1434-3 sont automatiquement reconnus et enregistrés dans une liste dans l'EEPROM.

L'utilisateur n'a donc pas besoin de procéder à une configuration complexe des points de mesure dans le logiciel. Les valeurs de consommation de tous les compteurs s'affichent après avoir appuyé sur une touche du lecteur. Les compteurs individuels peuvent également être consultés de manière ciblée.

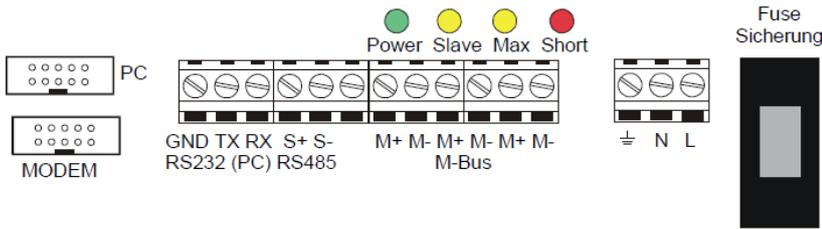
L'appareil dispose également d'une interface RS232 pour une lecture supplémentaire des valeurs des compteurs avec un PC sur place ou via une connexion au système d'automatisation. En cas de connexion à un PC, un logiciel M-Bus est nécessaire, par exemple le logiciel ista M-Bus View Art. No. 19962. ^

Caractéristiques techniques n° d'art. 67815 - M-Bus affichage à distance DR60

Tension de service	230VAC (opt. 110VAC), 50/60Hz
Puissance absorbée	12W
Plage de température	0 .. 55 °C
Tension M-Bus	39V (Mark, sans charge)
Courant de repos M-Bus	max. 90mA (60 Charges standard)
Seuil de surintensité	140 mA
Résistance interne du bus	ca. 15 Ohm
Taux de transmission	300 .. 9600 Baud
Séparation galvanique	présent
Boîtier	boîtier en plastique gris clair
Type de protection	IP52
Dimensions	H x L xP: 71 x 165 x 175 mm
Montage	montage mural avec chevilles et vis, plombable
Indicateurs d'état LED	Power Charge maximale M-Bus Court-circuit M-Bus
Éléments de commande	Clavier à membrane avec 4 touches LCD avec 2 lignes et 16 colonnes Lumière
Interfaces	M-Bus, RS232, RS485
Bornes à vis	M-Bus (3-fois), RS485, RS232 (GND, TXD, RXD) Alimentation (L1, N, E)
Bornes à fiche	RS232 comme prise DSUB à 9 pôles



Connexions



RS232:	GND	potentiel de référence de l'interface
	TX	Ligne de données pour le sens d'appel (ligne d'émission du PC)
	RX	Ligne de données pour le sens de la réponse (ligne de réception du PC)
RS485:	S+, S-	Paire de bornes de l'interface RS-485 (respecter la polarité).
M-Bus:	M+, M-	Raccordement M-Bus (3 paires de bornes). Les terminaux M-Bus sont connectés en parallèle les uns avec les autres. La polarité n'a pas d'importance. Les indices +, - servent uniquement à différencier les lignes de bus.
Power:	\perp	Mise à la terre pour l'équilibrage et la dérivation des surtensions
	N, L	Bornes pour la tension d'alimentation (230V AC), la polarité n'a pas d'importance.

LED-Anzeigen:

Power (vert) : Tension d'alimentation présente

Slave (jaune) : le terminal transmet

Max (jaune) : courant de repos max. atteint

Short (rouge): Surintensité (court-circuit)

Dépannage:

Pas de LED allume:

Vérifiez la tension d'alimentation et le fusible.

la LED rouge s'allume:

Vérifiez le câblage M-Bus pour les courts-circuits ou les boucles de masse. Défectueux peuvent également être la cause de surintensités. Limitez l'erreur en déconnectant les segments de bus individuels.

La LED jaune (Max) s'allume en permanence:

Courant nominal dépassé. Vérifiez le nombre de compteurs. Compteurs défectueux ou extrémités de câble ouvertes dans le sol?

Pas de réponse du compteur:

Vérifiez la vitesse de transmission et l'adresse. Vérifiez l'expansion du réseau: La tension du bus au compteur doit être > 24V, déconnecter les autres segments du bus.

Remplacement du fusible

Pour mettre en place un nouveau fusible (5x20 250V 0,16A à action retardée), **il faut impérativement couper ou débrancher la tension d'alimentation** pour des raisons de sécurité (danger de mort !). Le fusible est retiré avec le capuchon vers le haut. Un tournevis peut s'avérer utile pour le retirer.

Einfache Ableseanleitung nach erfolgreicher Inbetriebnahme durch ista swiss ag

<p>1. Centrale en mode veille</p>  <p>The display shows 'Fernanzeige U2.9' and 'Strom: ok'. Below the display are four buttons: a downward arrow, a rightward arrow, 'E', and 'C'. The device is labeled 'Relay M-Bus Display'.</p>	<p>2. Appuyer sur la touche E</p>  <p>The display shows 'Passcode ?' and '0000000'. Below the display are four buttons: a downward arrow, a rightward arrow, 'E', and 'C'. The device is labeled 'Relay M-Bus Display'.</p>
<p>3. Appuyer à nouveau sur la touche E Le type de lecture apparaît, laissez sur lecture réseau (Netzauslesung).</p>  <p>The display shows '→Netzauslesung' and 'Einzelauslesung'. Below the display are four buttons: a downward arrow, a rightward arrow, 'E', and 'C'. The device is labeled 'Relay M-Bus Display'.</p>	<p>4. Appuyer à nouveau sur la touche E Le premier appareil est lu tout de suite et les valeurs actuelles s'affichent.</p>  <p>The display shows 'T0: 000 14543379' and 'H0: Tag: 07.05.12'. Below the display are four buttons: a downward arrow, a rightward arrow, 'E', and 'C'. The device is labeled 'Relay M-Bus Display'.</p>

5. Afficher toutes les valeurs avec la flèche vers le bas, relever le compteur suivant avec E.

T0: Adresse M-Bus et numéro de série

A0: valeurs actuelles. Important sont :

A0 valeur en kWh pour les compteurs de chaleur

A0 valeur en cbm ou l pour les compteurs d'eau (selon le type de compteur d'eau relevé)

Vous trouverez l'allocation des adresses M-Bus aux différents appartements sur les cartes de montage ista livrées au donneur d'ordre. En règle générale, les adresses suivantes sont réservées lors de la mise en service:

Bus Nr. 001 – 099 sont réservés aux compteurs de chaleur.

Bus Nr. 101 – 199 sont réservés aux compteurs d'eau chaude.

Bus Nr. 201 – 253 sont réservés aux compteurs d'eau froide.

6. La centrale se remet automatiquement en veille.